

EN - PRELIMINARY OPERATIONS CHARGING FREEMPANTAHD
FREEMPANTAHD is charged using the USB-C mains battery charger or with the USB-C charging cable supplied (6), inserting the connector into the USB-C port (1).
FREEMPANTAHD can also be charged using a mains battery charger of the Micro-USB cable by connecting it to the Micro-USB port (2).
 Use a charger with a 5 V-2 A output, such as the chargers provided with tablets and most next-gen smartphones, or use a Cellularline Fast Charge USB charger. The charge level is shown on the display (5).
 Recharging is finished when the display reads 100%; the last port, from 99% to 100%, is performed more slowly to protect and prolong the life of the power bank's battery.
 If necessary, **FREEMPANTA HD** can be used at 99% charge without encountering any limitations in the number of charges which can be performed on the phone.

FreePower Manta HD 5000

EN PORTABLE CHARGER

IT CARICABATTERIE PORTATILE

FR CHARGEUR PORTABLE

DE PORTABLES AKKULADEGERÄT

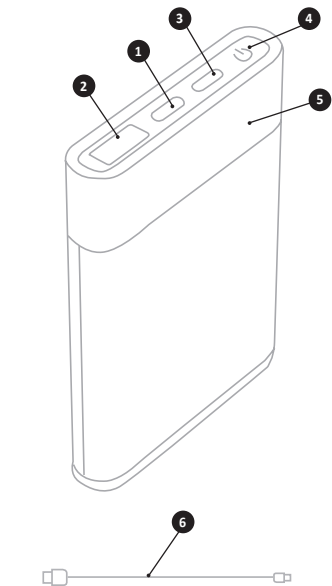
ES CARGADOR PORTÁTIL

RU ПОРТАТИВНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО

TR TAŞINABİLİR ŞARJ CİHAZLARI

NL DRAAGBARE BATTERIJLADER

FI KANNETTAVA AKKULATURI



EN

Package includes:
FREEMPANTAHD
 USB-C charging cable
 Instruction manual

Product description:
 1 – USB-C port
 2 – USB port
 3 – Micro USB port
 4 – Power ON
 5 – LED Display
 6 – USB-C charging cable

FR

Contenu de l'emballage :
FREEMPANTA HD
 Câble de charge USB-C
 Mode d'emploi

Description du produit :
 1 – Port USB-C
 2 – USB port
 3 – Micro USB port
 4 – Allumage ON
 5 – Écran LED
 6 – Câble de charge USB-C

ES

Contenido de la caja:
FREEMPANTAHD
 Cable de recarga USB-C
 Manual de instrucciones

Descripción del producto:
 1 – Puerto USB-C
 2 – Puerto USB
 3 – Puerto micro-USB
 4 – Botón de encendido
 5 – Pantalla de LED
 6 – Cable de carga USB-C

TR

Ambalaj İçeriği:
FREEMPANTAHD
 USB-C yendiren şarj kablosu
 Kullanıcı Kılavuzu

Ürün tanıtımı:
 1 – USB-C Port
 2 – USB Port
 3 – MicroUSB soket
 4 – Power ON (GÜÇ AÇIK)
 5 – LED Display
 6 – USB-C yendiren şarj kablosu

FI

Pakkauksen sisältö:
FREEMPANTAHD
 USB-C-latausjohto
 Käyttöohje

Tuotteen kuvaus:
 1 – USB-C-portti
 2 – USB-portti
 3 – MicroUSB-liitin
 4 – Power ON
 5 – LED-näyttö
 6 – USB-C-latausjohto

USING FREEMPANTAHD
 To charge a device with a Lightning, Dock or Micro-USB connector, use the compatible cable or the one supplied with the device to be charged.
 For devices with a USB-C port, you can also use the cable supplied (6).
 Connect the cable to the USB or USB-C port on the **FREEMPANTAHD** and insert the connector into the power port on the device you wish to charge. The charge level will be shown on the display.
 To stop charging, disconnect the cable from your device.

USING THE DISPLAY
 Press the Power ON button (4) to display the amount of residual charge on the display (5).

SIMULTANEOUS RECHARGING
 When charging **FREEMPANTA HD** and your device, **FREEMPANTA HD** will charge more slowly in order to give priority to the phone charging.
FREEMPANTA HD will complete its charging after the phone is charged.

TECHNICAL SPECIFICATIONS
 Battery capacity: 5000mAh – 18.5Wh
 Micro-USB input: DC 5V, 2A
 USB-C input: DC 5V, 2.1A
 USB output: DC 5V, 2.1A
 USB-C output: DC 5V, 2.1A
 Total Output (USB+ USB-C): DC 5V, 2.1A
 Dimensions: 90x60x12mm (LxWxH)
 Weight: 108g

IT - OPERAZIONI PRELIMINARI

CARICA DI FREEMPANTAHD
FREEMPANTAHD si carica con caricatore da rete USB-C o con il cavo di carica USB-C in dotazione (6) inserendo il connettore nella porta USB-C (1).
 È possibile caricare **FREEMPANTAHD** anche utilizzando un caricatore da rete o cavo MicroUSB connettendolo alla presa MicroUSB (3).
 Utilizzare un caricabatterie con output 5V—2A, come quelli in dotazione con i tablet, la maggior parte degli smartphone di ultima generazione o un caricabatterie USB Fast Charge di Cellularline. Lo stato di ricarica è indicato sul display (5).
 La ricarica è completata quando il display indica 100%; l'ultima fase, da 99% a 100%, viene rallentata per preservare la durata delle batterie del power bank.
 In caso di bisogno si può utilizzare il **FREPMANTA** anche al 99% senza riscontrare alcuna limitazione nel numero di ricariche apportate al telefono.

USO DI FREEMPANTAHD
 Per la carica di dispositivi dotati di connettori Lightning, Dock o MicroUSB, utilizzare il cavo compatibile o in dotazione con il dispositivo da ricaricare.
 Per i dispositivi dotati di porta USB-C è possibile utilizzare anche il cavo in dotazione (6).
 Collegare il cavo alla porta USB o USB-C di **FREEMPANTAHD** e inserire il connettore nella presa di alimentazione del dispositivo da ricaricare, lo stato di ricarica del dispositivo è visualizzabile dal display.

Per interrompere la carica scollegare il cavo dal proprio dispositivo.

USO DEL DISPLAY
 Premere il tasto Power ON (4) per visualizzare sul display (5) la carica residua.

RICARICA SIMULTANEA
 Ricaricando **FREEMPANTA HD** e il proprio dispositivo, **FREEMPANTA HD** darà priorità alla carica del telefono ricaricandosi più lentamente.
 Al termine della carica del telefono **FREEMPANTA HD** terminerà la propria ricarica.

SPECIFICÁCIONES TÉCNICAS
 Capacidad batería: 5000mAh – 18,5Wh
 Input MicroUSB: DC 5V, 2A
 Input USB-C: DC 5V, 2,1A
 Output USB: DC 5V, 2,1A
 Output USB-C: DC 5V, 2,1A
 Total Output (USB+ USB-C): DC 5V, 2,1A
 Dimensión: 90x60x12mm (LxWxH)
 Peso: 108g

FR - OPÉRATIONS PRÉALABLES CHARGE DE FREEMPANTAHD
FREEMPANTA HD se charge à l'aide d'un chargeur de secteur USB-C ou à l'aide du câble de charge USB-C (6) fourni à cet effet en branchant le connecteur au port USB-C (1).
 Il est également possible de charger **FREEMPANTAHD** en utilisant un chargeur de secteur ou un câble Micro USB à brancher à la prise Micro USB (3).
 Utiliser un chargeur doté d'une sortie 5 V–2 A, tel que ceux fournis avec les tablettes et avec la plupart des smartphones de dernière génération, ou bien un chargeur USB Fast Charge de Cellularline. L'état de charge est indiqué sur l'écran (5).
 La charge est terminée quand l'écran indique 100%. La dernière phase, de 99 % à 100 %, est ralentie pour préserver la durée des batteries du power bank.
 Au besoin, il est également possible d'utiliser le **FREEMPANTA HD** à 99 %, sans que cela ne limite le nombre de charges apportées au téléphone.

UTILISATION DE FREEMPANTA HD
 Pour la charge de dispositifs dotés de connecteurs Lightning, Dock ou Micro USB, utiliser un câble compatible ou celui fourni avec le dispositif à charger.
 Pour les dispositifs dotés de port USB-C, il est également possible d'utiliser le câble fourni (6).
 Brancher le câble au port USB ou USB-C de **FREEMPANTA HD** et brancher le connecteur à la prise d'alimentation du dispositif à charger ; l'état de charge du dispositif est affiché sur l'écran.
 Pour interrompre la charge, débrancher le câble du dispositif.

UTILISATION DE L'ÉCRAN
 Appuyer sur la touche d'allumage ON (4) pour afficher la charge résiduelle sur l'écran (5).

CHARGE SIMULTANÉE
 En chargeant **FREEMPANTA HD** et le dispositif, **FREEMPANTA HD** donne la priorité à la charge du téléphone en se chargeant plus lentement. Au terme de la charge du téléphone, **FREEMPANTA HD** terminera sa charge.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
 Capacité batterie : 5 000 mAh – 18,5 Wh
 Entrée Micro USB : 5 Vcc, 2 A

Entrée USB-C : 5 Vcc, 2,1 A
 Sortie USB : 5 Vcc, 2,1 A
 Sortie USB-C : 5 Vcc, 2,1 A
 Total sortie (USB+ USB-C) : 5 Vcc, 2,1 A
 Dimensions : 90 x 60 x 12 mm (LxHxH)
 Poids : 108 g

DE - VORBEREITENDE EINGRIFFE LADEN VON FREEMPANTAHD
FREEMPANTA HD wird mit einem USB-C-Netzladegerät oder mit dem beigefügten USB-C-Ladekabel (6) geladen, indem der Stecker in den USB-C-Port (1) gesteckt wird.
FREEMPANTA HD kann auch mit einem Micro-USB-Netzladegerät oder -Kabel geladen werden, das an die Micro-USB-Buchse (3) angeschlossen wird.
 Ein Akkuladegerät mit einem Output von 5 V – 2 A, wie das, das im Lieferumfang von Tablets und den meisten Smartphones der jüngsten Generation enthalten ist, verwenden. Andernfalls kann ein „Fast Charger“ mit einer Ausgangsleistung von Cellularline verwendet werden. Der Ladestatus wird auf dem Display (5) angezeigt.
 Der Ladevorgang ist abgeschlossen, sobald das Display 100 % anzeigt. Die letzte Ladephase von 99 % auf 100 % wird verlangsamt, um die Haltbarkeit der Power Bank-Akkus zu erhalten.
 Bei Bedarf kann **FREEMPANTA HD** auch mit einem Ladestatus von 99 % verwendet werden, ohne dass es einer Einschränkung der Anzahl von Telefonladevorgängen kommt.

GEBRAUCH DES FREEMPANTAHD
 Für das Aufladen von Geräten mit Lightning-, Dock- oder Micro-USB-Anschlüssen das kompatible Kabel oder das mit dem zu ladenden Gerät gelieferte Kabel verwenden.
 Für das Aufladen von Geräten mit USB-C-Port kann auch das mitgelieferte Kabel (6) verwendet werden.
 Das Kabel an den USB- oder USB-C-Port des **FREEMPANTA HD** anschließen und den Steckverbinder an die Ladebuchse des zu ladenden Geräts anschließen. Der Ladestatus des Geräts kann auf dem Display angezeigt werden.
 Um den Ladevorgang zu unterbrechen, das Kabel vom Gerät trennen.

VERWENDUNG DES DISPLAYS
 Die „Power On“-Taste (4) drücken, um die Restladung auf dem Display (5) anzuzeigen.

GLEICHZEITIGE LADUNG
 Beim Laden des **FREEMPANTA HD** und des jeweiligen Geräts gibt **FREEMPANTA HD** dem Laden des Telefons Priorität und wird langsamer geladen. Nach Abschluss des Ladevorgangs des Telefons schließt **FREEMPANTA HD** seinen Ladevorgang ab.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN
 Akku-Kapazität: 5000 mAh – 18,5 Wh
 Input Micro-USB: DC 5 V, 2 A
 Input USB-C: DC 5 V, 2,1 A
 Output USB: DC 5 V, 2,1 A
 Output USB-C: DC 5 V, 2,1 A
 Total Output (USB+ USB-C): DC 5 V, 2,1 A
 Abmessungen: 90x60x12 mm (LxHxH)
 Gewicht: 108 g

ES - OPERACIONES PRELIMINARES CARICA DE FREEMPANTAHD
FREEMPANTAHD se carga con un cargador de red USB-C o con el cable de carga USB-C (6) suministrado introduciendo el conector en el puerto USB-C (1).
 También es posible cargar **FREEMPANTAHD** utilizando un cargador de red o un cable micro-USB, conectándolo al puerto micro-USB (3).
 Utilizar un cargador de baterías con salida de 5 V - 2 A, como los que se suministran con las tabletas o con la mayoría de los smartphones de última generación, o un cargador de baterías USB Fast Charge de Cellularline. El estado de recarga se muestra en la pantalla (5).

La recarga se ha completado cuando la pantalla muestra 100 %; la última fase, desde el 99 % hasta el 100 %, es más lenta con vistas a preservar la duración de las baterías del power bank.

En caso necesario, **FREEMPANTAHD** se puede utilizar también al 99 %, sin nota ninguna limitación en cuanto al número de recargas realizadas en el teléfono.

USO DE FREEMPANTAHD
 Para cargar dispositivos dotados de conectores Lightning, Dock o micro-USB, utilice un cable compatible o el suministrado con el dispositivo que desea recargar.
 Con los dispositivos dotados de puerto USB-C también se puede utilizar el cable suministrado (6).
 Conecte el cable al puerto USB o USB-C de **FREEMPANTAHD** e introduzca el conector en la toma de conexión del dispositivo que desea recargar; el estado de recarga del dispositivo se puede ver en la pantalla.
 Para interrumpir la carga, desconecte el cable del dispositivo.

USO DE LA PANTALLA
 Pulse el botón de encendido (4) para ver en la pantalla (5) la carga restante.

RECARGA SIMULTANEA
 Al recargar simultáneamente **FREEMPANTA HD** y un dispositivo, **FREEMPANTA HD** dará prioridad a la carga del teléfono, recargándose más lentamente.
 Una vez cargado el teléfono, **FREEMPANTA HD** terminará de recargarse.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
 Capacidad de la batería: 5000 mAh – 18,5 Wh
 Entrada micro-USB: 5 V CC, 2 A
 Entrada USB-C: 5 V CC, 2,1 A
 Salida USB: 5 V CC, 2,1 A
 Salida total (USB+ USB-C): 5 V CC, 2,1 A
 Medidas: 90x60x12 mm (LargoxAnchoxAlto)
 Peso: 108 g

FR - OPÉRATIONS PRÉALABLES CHARGE DE FREEMPANTAHD
FREEMPANTA HD se charge à l'aide d'un chargeur de secteur USB-C ou à l'aide du câble de charge USB-C (6) fourni à cet effet en branchant le connecteur au port USB-C (1).
 Il est également possible de charger **FREEMPANTAHD** en utilisant un chargeur de secteur ou un câble Micro USB à brancher à la prise Micro USB (3).
 Utiliser un chargeur doté d'une sortie 5 V–2 A, tel que ceux fournis avec les tablettes et avec la plupart des smartphones de dernière génération, ou bien un chargeur USB Fast Charge de Cellularline. L'état de charge est indiqué sur l'écran (5).
 La charge est terminée quand l'écran indique 100%. La dernière phase, de 99 % à 100 %, est ralentie pour préserver la durée des batteries du power bank.
 Au besoin, il est également possible d'utiliser le **FREEMPANTA HD** à 99 %, sans que cela ne limite le nombre de charges apportées au téléphone.

UTILISATION DE FREEMPANTA HD
 Pour la charge de dispositifs dotés de connecteurs Lightning, Dock ou Micro USB, utiliser un câble compatible ou celui fourni avec le dispositif à charger.
 Pour les dispositifs dotés de port USB-C, il est également possible d'utiliser le câble fourni (6).
 Brancher le câble au port USB ou USB-C de **FREEMPANTA HD** et brancher le connecteur à la prise d'alimentation du dispositif à charger ; l'état de charge du dispositif est affiché sur l'écran.
 Pour interrompre la charge, débrancher le câble du dispositif.

UTILISATION DE L'ÉCRAN
 Appuyer sur la touche d'allumage ON (4) pour afficher la charge résiduelle sur l'écran (5).

CHARGE SIMULTANÉE
 En chargeant **FREEMPANTA HD** et le dispositif, **FREEMPANTA HD** donne la priorité à la charge du téléphone en se chargeant plus lentement. Au terme de la charge du téléphone, **FREEMPANTA HD** terminera sa charge.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
 Capacité batterie : 5 000 mAh – 18,5 Wh
 Entrée Micro USB : 5 Vcc, 2 A

Для остановки зарядки отсоединить кабель от собственного устройства.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ДИСПЛЕЯ
 Для отображения на дисплее (5) оставшегося уровня заряда нажать на кнопку Power On (4).

ОДНОВРЕМЕННАЯ ЗАРЯДКА
 При зарядке **FREEMPANTA HD** и собственного устройства **FREEMPANTA HD** сначала выполнит зарядку телефона, зарядка которого будет продолжаться медленнее.
 После завершения зарядки телефона **FREEMPANTA HD** завершит собственную зарядку.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
 Емкость аккумуляторной батареи: 5000mAh – 18,5Втч
 Вход MicroUSB: Пост. ток 5В, 2А
 Вход USB-C: 5В, 2,1А Пост. тока
 Выход USB: 5В, 2,1А Пост. тока
 Выход USB-C: 5В, 2,1А Пост. тока
 Общий выход (USB + USB C): 5В, 2,1А Пост. тока
 Размеры: 90x60x12мм (LxWxH)
 Вес: 108г

TR - BAŞLANGIÇ İŞLEMLERİ FREEMPANTAHD ŞARJ EDİLMESİ
FREEMPANTAHD, konnektör USB-C portuna (1) takarak USB-C şebeke şarj cihazı veya birliktle verilen USB-C şarj kablosu (6) kullanılarak şarj edilir.
FREEMPANTAHD, bir şebeke şarj cihazı veya MicroUSB soketine (3) bağlana yoluyla MicroUSB kablo kullanılarak da şarj edilebilir.
 Tabletler, yeni nesil smartphone'ların çoğunluğu ile birlikte veritlerler gibi 5V—2A çıkışlı bir şarj cihazı veya Cellularline ürünü bir USB Fast Charge şarj cihazını kullanın. Yeniden şarj ilerleme durumu display (5) üzerinde belirtilir.
 Display %100 belirtildiğinde, yeniden şarj tamamlanmıştır; %99'dan %100' e kadar olan son aşama, power bank pillerinin ömrünü korumak için yavaşlatılır.
 Gerekenisi halinde **FREEMPANTA HD**, telefona yapılan yeniden şarjların sayısında herhangi bir sınırlama ile karşılaşılmaksızın, %99 olarak da kullanılabılır.

FREEMPANTAHD KULLANIMI
 Lightning, Dock veya MicroUSB konnektörleriyle donatılmış aygıtları şarj etmek için yeniden şarj edilecek aygıt ile uyumlu veya birliktle verilen kabloyu kullanın.

USB-C port ile donatılmış aygıtları için, birliktle verilmiş olan kablo (6) kullanılabilir.
 Kabloyu **FREEMPANTAHD**'in USB veya USB-C portuna bağlamak ve konnektörü yeniden şarj edilecek aygıtın gici besleme kaynağına takın; aygıtın yeniden şarj ilerleme durumu display üzerinde görülebilir.
 Şarjı durdurmak için kabloyu aygıtınızdan çıkarm.

DISPLAY KULLANIMI
 Kalan şarj display (5) üzerinde görüntülemek için Power On (4) tuşuna basın.

ESZAMANLI ŞARJ
FREEMPANTA HD ve kendi aygıtınızı yeniden şarj ediliğinde, **FREEMPANTA HD** kendisini daha yavaş yeniden şarj ederek, telefonun şarj edilmesine öncelik yaratacaktır.
 Telefonun şarj edilmesi sonra erdiğinde, **FREEMPANTA HD** kendi yeniden şarjını sonlandıracaktır.

TEKNİK BİLGİLER
 Pil kapasitesi: 5000mAh – 18,5Wh
 Input MicroUSB: DC 5V, 2A
 Input USB-C: DC 5V, 2,1A
 Output USB: DC 5V, 2,1A
 Output USB-C: DC 5V, 2,1A
 Toplam Output (USB+ USB C): DC 5V, 2,1A
 Ölçüler: 90x60x12mm (LxWxH)
 Ağırlık: 108g

NL - VOORAFGAANDE HANDELINGEN FREEMPANTAHD OPLADEN
 Sluit voor het opladen van de **FREEMPANTAHD** een USB-C-netlader of de bijgeleverde USB-C-laadkabel (6) aan op de USB-C-poort (1).

U kunt de **FREEMPANTAHD** ook opladen door een MicroUSB-netlader of MicroUSB-kabel aan te sluiten op de MicroUSB-poort (3).
 Gebruik een batterijlader met output 5V—2A, zoals de laders bijgeleverd bij tablets en de alternieuvste smartphones of een USB-batterijlader "Fast Charge" van Cellularline. Het opladen wordt aangehouden op de display (5).
 Het laden is voltooid wanneer de display een waarde van 100% toont; de laatste fase, van 99% tot 100%, wordt vertraagd om de duurzaamheid van de batterijen van de powerbank te beschermen.
 Indien noodzakelijk, kan de **FREEMPANTA HD** ook bij 99% gebruikt worden zonder enige beperking in het aantal keren dat de telefoon wordt opgeladen.

FREEMPANTAHD GEBRUIK EN
 Voor het opladen van apparaten voorzien in Lightning, Dock of MicroUSB-connectoren moet de kabel gebruikt worden die bij uw apparaat is bijgeleverd of een andere compatibele kabel. Voor apparaten met USB-C-poort kunt u ook de bijgeleverde kabel (6) gebruiken.

Sluit de kabel aan op de USB-poort of USB-C-poort van de **FREEMPANTAHD** en stop de connector in de aansluiting van het op te laden apparaat; de lading van het apparaat wordt weergegeven op de display (5).
 Om het opladen te onderbreken, moet de kabel van uw apparaat losgekoppeld worden.

DISPLAY GEBRUIKEN
 Druk op de toets Power ON (4) om de restlading weer te geven op de display (5).

GELIJKTIJDIG LADEN
 Wanneer de **FREEMPANTA HD** en uw apparaat samen worden opgeladen, zal de **FREEMPANTAHD** voorrang geven aan het opladen van uw telefoon, en zelf trager worden opgeladen.
 Nadat uw telefoon is opgeladen zal de **FREEMPANTA HD** zichzelf verder opladen.

TECHNISCHE KENMERKEN
 Capaciteit batterij: 5000mAh – 18,5Wh
 Input MicroUSB: DC 5V, 2A
 Input USB-C: DC 5V, 2,1A
 Output USB: DC 5V, 2,1A
 Output USB-C: DC 5V, 2,1A
 Total Output (USB+ USB C): DC 5V, 2,1A
 Afmetingen: 90x60x12mm (LxHxH)
 Gewicht: 108g

FI - ESITOIMENNITTEET FREEMPANTAHD LATAAMINEN
FREEMPANTAHD ladetaan USB-C-verkollaturilla tai varustuksin kuuluvalla USB-C-latausjohdolla (6) asettamalla liitin USB-C-porttiin (1).

FREEMPANTAHD voidaan ladata myös käyttämällä verkkolaturia tai MicroUSB-johtoa liittämällä se MicroUSB-liittimeen (3). Käytä laturia jossa on 5V–2A output, joka kuuluu tablettien ja lähestulkoon kaikkien viimeisen sukupolven älypuhelimien tai Cellularlinen USB Fast Charge -laturien varustukseen. Lataustaso osoitetaan näyttöllä (5).

Lataus on päättynyt kun näyttö ilmestyy 100 % viimeistä vaihetta, välillä 99-100%, hidastetaan power bank-akkujen varauksen säästämiseksi.

Tarvittaessa **FREEMPANTA HD** voidaan käyttää myös 99 % ilman puhelimeen syntyvien latausmäärien rajoituksia.

FREEMPANTAHD KÄYTTÖ
 Lightning-, Dock- tai MicroUSB-liittimillä varustettujen laitteiden

lataamiseksi, käytä yhdenmuukaista johtoa tai ladattavan laitteen varusteena annettua johtoa.
 USB-C-portilla varustettujen laitteiden lataamiseksi on mahdollista käyttää myös varusteisiin kuuluvaa johtoa (6).
 Liitä johdo **FREEMPANTA HD**-laitteen USB- tai USB-C-liittimeen ja liitä liitin ladattavan laitteen sähköliittäimään. Laitteen lataustilaa on mahdollista katsoa näyttöllä.
 Latauksen keskeyttämiseksi, irrota johdo laitteesta.

NÄYTÖN KÄYTTÖ
 Paina näppäintä Power On (4) saadaksesi näyttöön (5) jäljelle jäävän lataustilaa.

SAMANAIKAINEN LATAUS
 Lataamalla **FREEMPANTA HD**:tä ja omaa laitetta, **FREEMPANTA HD** antaa etusijan puhelimen lataamiselle latautumalla hitaammin.
 Kun puhelimen lataus on päättynyt, **FREEMPANTA HD** suorittaa oman latauksen loppuun.

TEKNISII TIEDOT
 Akun teho: 5000mAh – 18,5Wh
 Input MicroUSB: DC 5V, 2A
 Input USB-C: DC 5V, 2,1A
 Output USB: DC 5V, 2,1A
 Output USB-C: DC 5V, 2,1A
 Output yhteensä (USB + USB C): DC 5V, 2,1A
 Mitat: 90x60x12mm (PxLxK)
 Paino: 108g

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'UTILISATION DES APPARELS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)
 Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles.

Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visant des contrats d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.
 Ce produit contient une batterie non remplaçable. N'essayez pas d'ouvrir le produit ou d'enlever la batterie car cela endommagerait le produit. Veuillez contacter le centre de recyclage le plus proche pour collecter la batterie. La batterie contenue à l'intérieur du dispositif a été conçue pour durer autant que le produit.
 Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Beitritf die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederwertungsstatus)
 Das auf dem Produkt oder in der Unterlage aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.

Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Produkt gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Geräten entsorgt werden.
 Die im Produkt enthaltene Batterie kann nicht durch Nutzung ersetzt werden. Daher darf nicht versucht werden, das Gerät zu öffnen und diese herauszunehmen. Es könnten hierdurch Störungen und Schäden am Produkt verursacht werden. Bei der Entsorgung des Produkts muss sich an die örtliche Behörde für Müllentsorgung gewandt werden, um die Batterie zu entsorgen. Die Batterie des Geräts ist so konzipiert, dass es während der gesamten Betriebszeit des Produkts genutzt werden kann. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)
 La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por el eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar al distribuidor o al que se ha comprado el producto o a la oficina local para obtener la información necesaria a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra.

Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Este tipo de producto lleva en su interior una batería que no puede ser sustituida. No intente abrir el dispositivo ni quitar la batería ya que ello podría causar un mal funcionamiento o dañar seriamente el producto. En caso de eliminación del producto le rogamos que contacte el ente local de eliminación de residuos para efectuar la remoción de la batería. La batería que se encuentra en el interior del dispositivo ha sido proyectada para poder ser utilizada durante todo el ciclo de vida del producto.

Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

<

